



MAIN PROGRAMME

PÄÖHJELMISTO

HUVUDPROGRAM

This year's main program consists of 15 shows from eight different countries, which celebrate diversity and themes from the margins with all the colors of the rainbow. The shows were chosen via an international application.

Vuoden pääohjelmistossa on 15 esitystä kahdeksasta eri maasta. Esitykset ovat valittu kansainvälisen haun kautta. Ohjelmiston esityksissä korostuu monimuotoisuus ja marginaaliusus sateenkaaren kaikissa väriissä.

Årets huvudprogram består av 15 föreställningar från olika länder. Föreställningarna är valda via en internationell ansökan. Programmets föreställningar hyllar mångfald och marginella teman i regnbågens alla färger.



FFOFF PROGRAMME

FFOFF-OHJELMISTO

FFOFF-PROGRAM

- FFOFF, the Finfringe festival's OFF program, contains all versions of performance art, including theater, music, circus art, dance and more. The short shows are open for all, free of charge and are performed in Hansa and on the pedestrian street.

- FFOFF eli Finfringe-festivaalin OFF-ohjelmisto kattaa kaikenlaista esittävän taiteen esityksiä: sirkusta, tanssia, teatteria, musiikkia, performanssia, nukketeatteria jne. Lyhyet esitykset ovat kaikille katsojille avoimia, ilmaisia ja niitä voi nähdä mm. Hansatorilla ja kävelykadulla.

- FFOFF, dvs. Finfringe festivalens OFF-program innehåller allt från teater, musik, sirkus, dans till performans, dockteater mm. De korta föreställningarna är öppna för alla, gratis och visas på bl.a. Hansatorget och gågatan.

- Finfringe launches a new 21/45 series. It will feature 21 scenes in 45 minutes. The theme of the show varies each year.

- Finfringe aloittaa uuden 21/45-sarjan. Siinä nähdään 21 kohtausta 45:ssä minuutissa. Esityksen aihe vaihtelee vuosittain.

Babylon

Genre: Comedy/Drama/Clownery

Suitability: 13+

Language: ENG

Country: Finland

- No bullshit clown talk about gender biased power structures
- Suorapuheista klovneriaa sukupuolitunnesta vallankäytöstä

Eternal return

Genre: Dance/Music/Physical dance theatre

Suitability: All

Language: FIN/ENG

Country: Finland

- A choreographed research of the interface of time and the physical being
- Koreografisoitu tutkimus ruumiillisuuden ja ajan rajapinnoilla

eventually

Genre: Dance/Performance/Music

Suitability: All

Language: •

Country: Netherlands

- An intensive concert between a dancer and a double bass in a circle of light
- Tanssijan ja kontrabasson intensiivinen konsertti valoypyrässä

Fatal Instrument - The Best Show on Earth

Genre: Theater/Circus

Suitability: All

Language: ENG

Country: Finland

- Kung Fu, Nunchuck's on wheels and absurd circus humor all wrapped up in a Rock'n'roll package
- Kung Fu'ta, Nunchuck-pyöräilyä ja absurdia sirkushuumoria Rock'n'roll-paketissa

HEDY! - The Life & Inventions of Hedy Lamarr

Genre: Theater

Suitability: 12+

Language: ENG

Country: USA

- From Hollywood to Turku – a monologue of Hedy Lamarr and her life filled with glamour and science
- Hollywoodista Turkuun – monolog Hedy Lamarrin glamourin ja tieteen täyttämästä elämästä

Mentalist Nordstrandamus

Genre: Theater/Mind Reader

Suitability: All

Language: SWE

Country: Sweden

- A mind reader from Sweden with that little something

- Ruotsalainen mentalisti pilke silmäkulmassa

SADBOI

Genre: Dance/Theater

Suitability: 15+

Language: ENG

Country: Cyprus

- SADBOI is a gay and horny dance performance from Cyprus – and a story about a broken heart.

- SADBOI on homona himokas tanssiesitys Kyprokselta – ja tarina särkyneestä sydäimestä.



ONLY FOR YOU

VAIN SINULLE

BARA FÖR DIG

- The Only for You series of performances offers short, private shows for one viewer at a time. The format provides a very personal experience that embraces and challenges the viewer.

- Only for You – Vain Sinulle -esitysryhmä tarjoaa lyhyitä yksityisiä esityksiä yhdelle katsojalle kerralla. Esitysformaatti tarjoaa hyvin henkilökohtaisen esityskokemuksen, joka haastaa ja koskettaa.

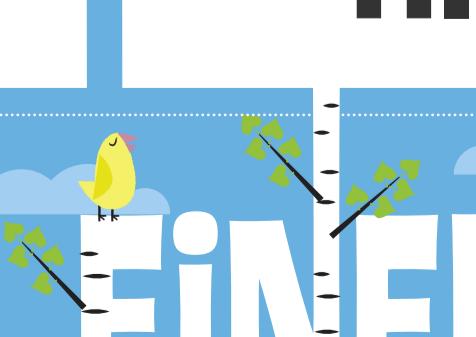
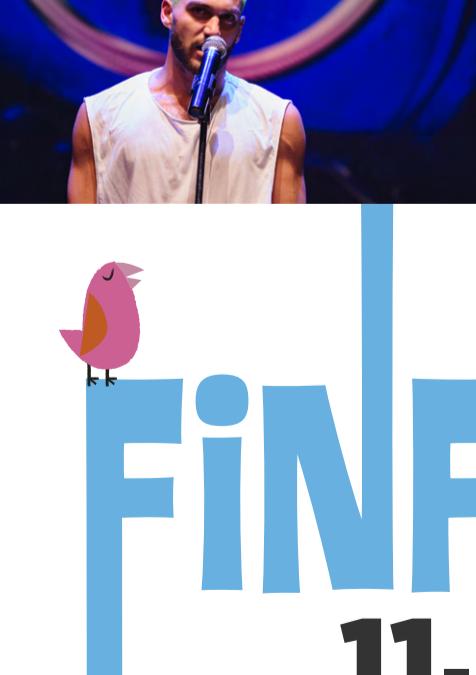
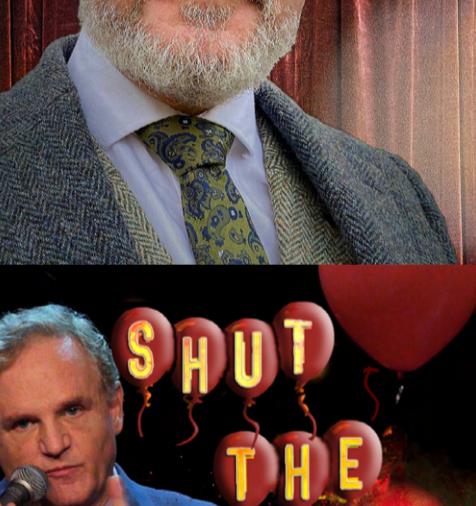
- Only for You – Bara för Dig- föreställningsserien erbjuder korta, privata föreställningar för en åskådare i taget. Formatet ger en mycket personlig åskådarupplevelse som både utmanar och berör.



21/45 SERIES

21/45-SARJA

21/45-SERIE



ONLY FOR YOU

VAIN SINULLE

BARA FÖR DIG

- Finfringe lanserar en ny 21/45-serie. Den kommer att innehålla 21 scener på 45 minuter. Temat för föreställningen varierar årligen.

Group: Red Nose Company

Location: ÅST Stora scenen

Date: FRI May 13 SAT May 14

Time: 19.00 15.00

Length: 60 min

- Rakt på sak klovneri om könsdefinierade maktstrukturer

Group: THAR BE DRAGONS

Location: ÅST Stora scenen

Date: WED May 11 THU May 12

Time: 19.00 19.00

Length: 50 min

- En koreograferad studie i kroppslighetens och tidens gränsland

Group: Jonathan Nagel feat. Susanna Ylikoski

Location: ÅST Studion

Date: FRI May 13 SAT May 14

Time: 20.30 19.00

Length: 60 min

- En intensiv konsert om samspelet mellan en dansare och en kontrabas i en cirkel av ljus

Group: Fatal Instrument

Location: ÅST Stora scenen

Date: SAT May 14

Time: 21.00

Length: 35 min

- Kung Fu, Nunchucks på cyklar plus huvudlös cirkushumor i ett Rock'n'roll paket

Group: Heather Massie

Location: Turun Kaupunginteatteri - Sopukka

Date: WED May 11 SAT May 14

Time: 19.00* 17.45

Length: 60 min +Q&A 15 min (WED)*

- Från Hollywood till Åbo – en monolog om Hedy Lamarrs glamourösa och vetenskapsfylda liv

Group: Odramatiska

Location: ÅST Tiljan

Date: FRI May 13 SAT May 14

Time: 19.15 17.30

Length: 60 min

- Mentalisten från Sverige med glimten i ögat

Group: Nick Jameson

Location: Linnateatteri - Pää näyttämö

Date: FRI May 13 SAT May 14

Time: 20.30 16.00

Length: 60 min

- En unik blandning av amerikansk-islandsk humor och musik



WHAT THE FINFR! NGE!?

Mikä ihmeen Fringe?!

MIKÄ?
FINFRINGE on lyhyiden esitysten tapahtuma ja se tulee Turkuun nyt jo neljännen kerran. Fringe, kansainvälinen esitystapahtumien liike, on alkanut Edinburghista 1947. Turku liittyi vuonna 2019 yli 250 festivaalin maailmanlaajaiseen joukkoon tarjoamalla laajan kattauksen esittävän taiteen eri lajeista.

MITÄ?
Teatteria, tanssia, esitystaideita, fyysisistä teatteria, komediaa, monitaideita, performansseja ja slapstickkiä!

MISSÄ?
Åbo Svenska Teaterissa (ÅST), Turun kaupunginteatterissa ja Linnateatterissa sekä Hansakorttelissa ja eri kaupunkitiloissa.

MILLOIN?
Toukokuu 11.-14. voit kokea, nähdä ja tuntea 18 alle tunnin mittaisista esitystä.

MIKSI?
Fringe tekee esityksille sen, minkä rock-festarit tekevät bändikeikoille. Voit nähdä lyhyessä ajassa useita kiinnostavia ja uusiauria aukovia esityksiä edullisesti.

So...



Genre: Theater

Suitability: 13+

Language: ENG

Country: UK

- A new, joyfully chaotic story of a meeting of brothers by an award-winning British group
- Palkitun brittiryhmän uusi, iloisesti kaaottinen tarina veljestyestä kohtaamisesta

Group: Ridiculusmus

Location: ÅST Studion

Date: THU May 12 SAT May 14

Time: 20.15 16.15

Duration: 60 min

- En ny härligt kaotisk berättelse om ett brödramöte av en prisbelönt Brittisk grupp



Strictly come Barking



Genre: Childrens theatre/Physical theatre

Suitability: All

Language: •

Country: UK

- An old man and a dog naturally equals slapstick humor, chaos and crazy characters.
- Vanha mies ja koiraa - slapstickia, kaaosta ja hulvattomia hahmoja

Group: Jon and Ollie

Location: ÅST Studion

Date: FRI May 13 SAT May 14

Time: 18.00 14.00

Duration: 60 min

- En gammal man och en hund. Vad annat kan det bli förutom slapstick humor, kaos och galna karaktärer!



The Clown on the Fifth Floor



Genre: Music

Suitability: 16+

Language: ENG

Country: Sweden

- Storm Dunder: music, performance and visual arts
- Storm Dunder: musiikkia, performanssia ja kuvataidetta

Group: Storm Dunder

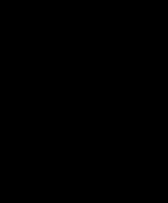
Location: Linnateatteri - Pää näyttämö

Date: THU May 12 FRI May 13

Time: 20.15 18.30

Duration: 60 min

- Storm Dunder: musik, performans och bildkonst



The Emotional Universe of a Melodramatic Woman



Genre: Comedy

Suitability: N/A

Language: ENG

Country: Spain

- A stand up comedy show about identity, cultural campiness and embracing the drama of life
- Lavaläppää identiteetistä, kulttuurista ja elämisen draamasta

Group: Isa Bonachera

Location: Linnateatteri - Tampuuri

Date: THU May 12 SAT May 14

Time: 18.30 17.30

Duration: 55 min

- En stand-up komedi show om identitet, kulturell kitsch och om att omfamna livets dramatik



The Sleeping Carnival - Live Concert



Genre: Theater/Music

Suitability: All

Language: ENG

Country: Sweden

- Shades of dark pop music within a theatrical shell
- Synkäsävytteistä popmusiikkia teatterillisessä kuorossa

Group: Beatrice Aurore

Location: Linnateatteri - Pää näyttämö

Date: SAT May 14

Time: 19.00

Duration: 30 min

- Mörk, nyanserad pop musik i ett dramatiskt skäl



21/45 - Dramatic Entrances: Immigrant Tales Just in Time



Genre: Theater

Suitability: All

Language: ENG

Country: USA/Finland

- Fresh original stories from Turku's immigrant communities
- Turkulaisen maahanmuuttajien tarinoita

Group: Peter Friedrich (Director)/Turun AMK:n opiskelijat

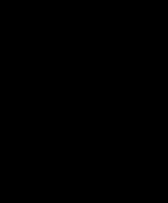
Location: Turun Kaupunginteatteri - Sopukka

Date: THU May 12 FRI May 13

Time: 18.30 18.30

Duration: 45 min.

- Unika och dagsaktuella berättelser från Åbos invandrargemenskap



Vain Sinulle: Ihmisruukku



Genre: Performance

Suitability: All

Language: ENG

Country: Finland

- The Human Plant Pot is a wearable salad bar. In an intimate dinner for two it'll serve you its own products - food cannot get any more local than this!
- Ihmisruukku on päälepuettava salaatti-pensas. Kahden keskisessä illallishetkessä

Group: Harri Piispanen

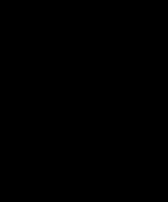
Location: Hansakorttel - Hansatori

Date: WED May 11 THU May 12

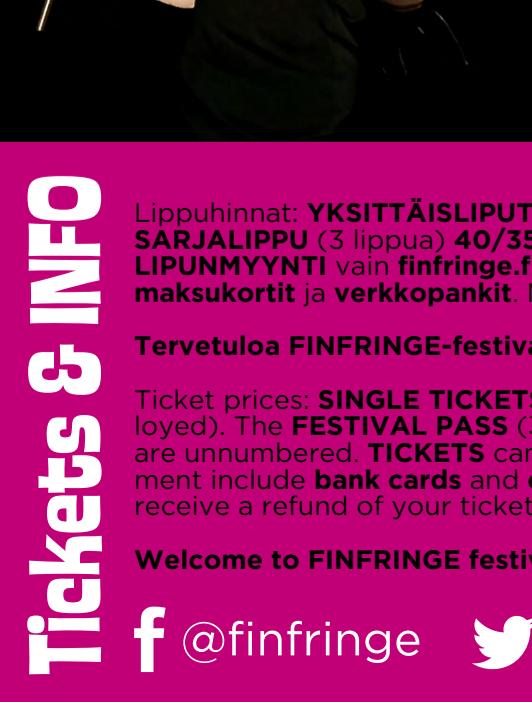
Time: 15.00-18.00 15.00-18.00

Duration: 5-20 min

- tarjoillaan lähirookaa parhaimmillaan - antimia omasta pöytäseurasta!
- Människokrukan är en salladsbuske du kan klä på dig. Under en intim middag för två serveras det det bästa av närrproducerad mat - ätbart från ditt eget bordssäckspol!



FFOFF: Bumbulum the Fool



Genre: Circus/Comedy/Clownery

Suitability: All

Language: •

Country: UK

- Street circus by the master of physical comedy is a treat for all and everyone.
- Fyysisen komedian mestarin katusirkustelu toimii kaikille vauvoista väareihin.

Group: Bumbulum The Fool

Location: Hansakorttel - Hansatori

Date: THU May 12 FRI May 13 SAT May 14

Time: 17.05 16.00 13.00

Duration: 5-20 min

- Gatucirkus av mästaren i fysisk komedi som fångar ung som gammal.



FFOFF: Eikka Alatalo



Genre: Circus

Suitability: All

Language: •

Country: Finland

- Acrobatics, guitar shredding and ladders dressed in an absurd 80's heavy metal esthetic
- Absurdia kasariheviestetiikkaa, akrobatisa, kitaroitaa, tikkaat

Group: Eikka Alatalo

Location: Hansakorttel - Hansatori

Date: WED May 11 FRI May 13 SAT May 14

Time: 16.30 17.05 14.00

Duration: 10 min

- Akrobati, gitarrspel och stegar i en absurd 80-tals heavy metal estetik

FFOFF: Tatu Kalliomäki

Genre: Circus

Suitability: All

Language: •

Country: Finland

- The reigning European Champion of the Nunchucks
- Nunchakuiden käsittelyn hallitseva Euroopan mestari

Group: Tatu Kalliomäki

Location: Hansakorttel - Hansatori

Date: THU May 12 FRI May 13 SAT May 14

Time: 16.30 17.05 14.00

Duration: •

- Den regerande Europamästaren i Nunchucks

hi!
FRINGE

ONLY 4</p